

KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOTE

Asetuksen 1907/2006 liitteen II ja asetuksen 1272/2008 mukaisesti.
(Kaikki viittaukset EU:n asetuksiin ja direktiiveihin on lyhennetty numerotermiksi.)
Tarkistuspäivämäärä 22.9.2025
Korvaa 25.1.2025 annetun
käyttöturvallisuustiedotteen Versio
numero 3.0



KOHTA 1: Aineen tai seoksen ja yhtiön tai yrityksen tunnistetiedot

1.1. Tuotetunniste

Kauppanimi	Cederroth Eye and Wound Cleansing Spray Salvequick Wound Cleanser Sterile Spray Salvelox Wound Cleanser Sterile Spray
Tuotenumero	726000 51030002 51030003

1.2. Aineen tai seoksen merkitykselliset tunnistetut käytöt sekä käytöt, joita ei suositella

Käyttötarkoitus	Lääkinnällinen laite
-----------------	----------------------

1.3. Käyttöturvallisuustiedotteen toimittajan tiedot

Yritys	Orkla Wound Care AB Svetsarvägen 15, Box 1336 SE-171 26 Solna Ruotsi
Puhelin	+46 (0) 10 142 64 00
Sähköpostiosoite	firstaid@cederroth.com

1.4. Hätäpuhelinnumero

Yleinen hätänumero: 112. Yleinen hätänumero palvelee 24/7.

KOHTA 2: Vaaran yksilöinti

2.1. Aineen tai seoksen luokitus

Aerosoli 3, H229
(Katso kohta 16)

2.2. Varoitusetiketin merkinnät

Varoitusmerkki	Ei sovelleta
Huomiosana	Varoitus
Vaaralauseke	
H229	Painesäiliö: Voi revetä kuumennettaessa
Turvalausekkeet	
P102	Säilytä lasten ulottumattomissa
P210	Suojaa lämmöltä, kuumilta pinnoilta, kipinöiltä, avotulelta ja muilta sytytyslähteiltä.
	Tupakointi kielletty
P251	Ei saa puhkaista tai polttaa tyhjänäkään
P410+P412	Suojaa auringonvalolta. Älä altista yli 50 °C:n lämpötiloille

2.3. Muut vaarat

Arvioinnin tulosten perusteella tämä tuote ei sisällä PBT- tai vPvB-aineiksi määritettyjä aineita.

KOHTA 3: Koostumus / tiedot ainesosista

3.2 Seokset

Tuote ei sisällä merkintää vaativia aineita sellaisina pitoisuuksina, että ne tulisi ilmoittaa.

KOHTA 4: Ensiaputoimenpiteet

4.1. Ensiaputoimenpiteiden kuvaus

Epävarmassa tilanteessa tai jos oireita esiintyy, soita lääkärille.

Hengitys

Raikas ilma ja lepo. Oireiden jatkuessa ota yhteys lääkäriin.

Roiskeet silmiin

Erityisiä toimenpiteitä ei pidetä tarpeellisena.

Ihokosketus

Erityisiä toimenpiteitä ei pidetä tarpeellisena.

Nieleminen

Huuhtelee nenä, suu ja kurkku vedellä.

Hakeudu lääkäriin, jos ilmenee pahoinvointia.

4.2. Tärkeimmät oireet ja vaikutukset, sekä välittömät että viivästyneet

Muuta asiaa koskevaa tietoa ei ole saatavilla.

4.3. Mahdollisesti tarvittavaa välitöntä lääketieteellistä apua ja erityistä hoitoa koskevat ohjeet

Hoida oireenmukaisesti.

KOHTA 5: Palontorjuntatoimenpiteet

5.1. Sammutusaineet

Soveltuvat sammutusaineet

Sammuta vesisumulla, jauheella, hiilidioksidilla tai alkoholia kestäväällä vaahdolla.

Soveltumattomat sammutusaineet

Ei saa sammuttaa korkeapaineisella vedellä.

5.2. Aineesta tai seoksesta johtuvat erityiset vaarat

Aerosolit voivat räjähtää, jos ne kuumennetaan yli 50 °C:n lämpötilaan.

Terveydelle haitallisia kaasuja voi levitä tulipalon sattuessa.

5.3. Palontorjuntaa koskevat ohjeet

Sovella varotoimenpiteitä ottaen huomioon muut palopaikalla olevat materiaalit. Käytä täysin peittävää suojavaatetusta.

Tulipalon sattuessa käytä asianmukaista hengityslaitetta.

Jäähdytä palolle altistuneet suljetut säiliöt vedellä.

Siirrä säiliöt pois paloalueelta, jos se voidaan tehdä riskittä.

KOHTA 6: Vahinkopäästöjä koskevat toimenpiteet

6.1. Varotoimenpiteet, henkilönsuojaimet ja menettely hätätilanteessa

Sulje laitteet, jossa on avotulta, sekä hehkuvat tai muuten kuumat laitteet.

Katkaise virta pääkytkimestä. Älä käytä virtakytkintä huoneessa, jossa vuoto on tapahtunut.

Huomioi staattisen sähkön aiheuttama kipinöiden muodostumisen riski. Älä riisu vaatetusta huoneessa, jossa vuoto on tapahtunut. Ota huomioon syttymisvaara.

Pidä ulkopuoliset ja suojaamattomat henkilöt turvallisella etäisyydellä. Huolehdi hyvästä ilmanvaihdesta.

Käytä hengityslaitetta, kun happitasot ovat alhaiset tai ne eivät ole tiedossa.

6.2. Ympäristöön kohdistuvat varotoimet

Estä päästöt viemäriin, maaperään tai vesistöihin.

Estä kulkeutuminen kaivoihin, kellareihin ja kuiluihin tai mihin tahansa paikkaan, missä kaasun muodostuminen voi olla vaarallista. Ilmoita pelastuspalveluille isommista vuotoista.

6.3. Suojarakenteita ja puhdistusta koskevat menetelmät ja -välineet

Pienehköt päästöt voidaan pyyhkiä pois liinalla tai vastaavalla. Huuhtelee sen jälkeen päästöalue suurella vesimäärällä. Suuremmat päästöt imeytetään hiekkaan, multa tai vastaavaan ja kerätään pois. Kerätty materiaali käsitellään kappaleen 13 mukaisesti. Varmista hyvä ilmanvaihto puhdistuksen jälkeen.

6.4. Viittaukset muihin kohtiin

Katso kohdat 8 ja 13 saadaksesi tietoa henkilönsuojaimista ja jätteiden käsittelyyn liittyvistä näkökohdista.

KOHTA 7: Käsittely ja varastointi

7.1. Turvallisen käsittelyn edellyttämät toimenpiteet

Huolehdi turvallisen käsittelyn edellyttämistä ennaltaehkäisevistä toimenpiteistä ja suojatoimenpiteistä. Avotulta, kuumia esineitä, kipinöintiä tai muita syttymislähteitä ei saa olla ympäristössä, jossa tätä tuotetta käsitellään. Painesäiliö: älä puhkaise tai polta tyhjänäkään. Suojaa auringonvalolta. Älä altista yli 50 °C:n lämpötiloille. Älä syö, juo tai tupakoi tilassa, jossa tuotetta käsitellään. Pidä tuote erillään elintarvikkeista sekä lasten ja lemmikkieläinten ulottumattomissa. Pese kädet tuotteen käsittelyn jälkeen. Pidettävä erillään epäyhteensopivista tuotteista. Käytä suositeltuja suojarusteita, katso kohta 8. Käytä tarvittaessa asianmukaisia henkilönsuojaimia, ks. kohta 8.

7.2. Turvallisen varastoinnin edellyttämät olosuhteet, myös yhteensopimattomuudet

Huolehdi turvallisen varastoinnin edellyttämistä ennaltaehkäisevistä toimenpiteistä ja suojatoimenpiteistä. Tuotetta on säilytettävä niin, ettei se aiheuta vaaraa terveydelle tai ympäristölle. Säilytä lasten ulottumattomissa. Säilytettävä erillään elintarvikkeista ja eläinten ravinnosta sekä työvälineistä tai pinnoista, jotka ovat kosketuksessa näiden kanssa. Säilytettävä lämmönlähteiltä ja auringonvalolta suojattuna. Säilytettävä korkeintaan 50 °C:n lämpötilassa. Säilytettävä hyvin suljetussa pakkauksessa. Säilytettävä hyvin ilmastoidussa tilassa. Ei saa säilyttää yhteensopimattomien materiaalien läheisyydessä (katso kohta 10.5).

7.3. Erityiset loppukäytöt

Katso tunnistetut käytöt kohdasta 1.2.

KOHTA 8: Altistumisen ehkäiseminen ja henkilönsuojaimet

8.1. Valvontaa koskevat muuttujat

8.1.1. Kansalliset raja-arvot

Kaikilta ainesosilta (ks. kohta 3) puuttuvat työperäisen altistuksen raja-arvot.

DNEL-arvot

Tiedot puuttuvat.

PNEC

Tiedot puuttuvat.

8.2. Altistumisen ehkäiseminen

Tuotteen tai sen ainesosien aiheuttamat vaarat on otettava huomioon tiettyä työvaihetta koskevassa riskinarvioinnissa voimassa olevan työympäristölainsäädännön mukaisesti. Riskinarviointia tulisi tarkistaa säännöllisesti ja päivittää tarvittaessa.

8.2.1. Asianmukaiset tekniset torjuntatoimenpiteet

Työpaikan ilmanvaihdon tulee varmistaa ilmanlaatu, joka täyttää voimassa olevan työympäristölainsäädännön mukaiset vaatimukset. Paikallista poistoilmanvaihtoa tulee käyttää ilman epäpuhtauksien poistamiseksi niiden synty paikassa.

Silmien tai kasvojen suojaus

Silmien suojausta ei tarvita normaalissa käytössä.

Ihonsuojaus

Suojakäsineitä ei tavallisesti tarvita tämän tuotteen ominaisuuksien vuoksi, mutta niitä saatetaan tarvita muista syistä, esim. mekaanisten riskien, lämpötilaolosuhteiden tai mikrobiologisten riskien vuoksi.

Käytä jatkuvassa kosketuksessa käsineitä, joiden läpäisy aika on vähintään 240 minuuttia, mieluummin yli 480 minuuttia.

Soveltuvimmat käsineet tulee valita yhdessä käsineiden toimittajan kanssa, huomioiden kyseessä olevan työvaiheen riskinarvioinnin ja käsiteltävien kemikaalien ominaisuudet. Huomaa, että materiaalin läpäisy aikaan vaikuttavat altistumisen kesto, lämpötilaolosuhteet, hankaus jne.

Tuotteen kemiallisten ominaisuuksien perusteella suositellaan seuraavia käsinemateriaaleja (EN 374): –
Nitrilikumi.

Hengityksensuojaus

Käytä asianmukaisia hengityksensuojaimia, mikäli ilmanvaihto on puutteellinen.

Soveltuvin hengityksensuojain tulee valita yhdessä työturvallisuudesta vastaavan henkilön kanssa, huomioiden kyseessä olevan työvaiheen riskinarvioinnin.

Tuotteen fysikaalisten ja kemiallisten ominaisuuksien perusteella suositellaan seuraavia suodatintyyppejä ja/tai suodatinyhdistelmiä:

– A.

Huomaa, että suodattimella varustettu hengityksensuojain ei suojaa ilman hapenpuutetta vastaan. Hengityslaitetta saatetaan tarvita.

8.2.3. Ympäristöaltistumisen torjuminen

Ympäristöaltistumisen rajoittamiseksi katso kohta 12.

KOHTA 9: Fysikaaliset ja kemialliset ominaisuudet

9.1. Fysikaalisia ja kemiallisia perusominaisuuksia koskevat tiedot

(a) Fysikaalinen olomuoto	aerosoli Muoto: aerosoli
(b) Väri	väritön
(c) Haju	Hajuton
(d) Sulamis- ja jäätymispiste	Tiedot puuttuvat
(e) Kiehumispiste tai kiehumisen alkamislämpötila ja kiehumisalue	≈100 °C
(f) Syttyvyys	Tiedot puuttuvat
(g) Alempi ja ylempi räjähdysraja	Tiedot puuttuvat
(h) Leimahduspiste	Tiedot puuttuvat
(i) Itsesyttymislämpötila	Tiedot puuttuvat
(j) Hajoamislämpötila	Tiedot puuttuvat
(k) pH	pH toimitettaessa: 5–7
(l) Kinemaattinen viskositeetti	Tiedot puuttuvat
(m) Liukoisuus	Vesiliukoisuus: Liukenee veteen
(n) Jakautumiskerroin n-oktanoliv/vesi (log-keskiarvo)	Tiedot puuttuvat
(o) Höyrynpaine	5000 millibaaria
(p) Tiheys ja/tai suhteellinen tiheys	0,999 g/ml
(q) Tiheys ja/tai suhteellinen tiheys	Tiedot puuttuvat
(r) Hiukkasten ominaisuudet	Tiedot puuttuvat

9.2. Muut tiedot

9.2.1. Tiedot fysikaalisista vaaraluokituksista

Tiedot puuttuvat

9.2.2. Muut turvallisuusominaisuudet

Tiedot puuttuvat

KOHTA 10: Stabiilisuus ja reaktiivisuus

10.1. Reaktiivisuus

Vaarallisten reaktioiden ei odoteta esiintyvän normaaleissa olosuhteissa.

10.2. Kemiallinen stabiilisuus

Tuote on stabiili normaaleissa varastointi- ja käyttöolosuhteissa.

10.3. Vaarallisten reaktioiden mahdollisuus

Ei tunnettuja vaarallisia reaktioita normaalissa käytössä.

10.4. Vältettävät olosuhteet

Vältä kuumenemista, kipinöitä ja avotulta. Suojaa lämmöltä ja suoralta auringonvalolta.
Älä altista yli 50 °C:n lämpötiloille.

10.5. Yhteensopimattomat materiaalit

Ei tunnettuja yhteensopimattomia materiaaleja.

10.6. Vaaralliset hajoamistuotteet

Ei vaarallisia hajoamistuotteita normaaleissa olosuhteissa.

KOHTA 11: Toksilogiset tiedot

11.1. Tiedot asetuksessa (EY) N:o 1272/2008 määritellyistä vaaraluokista

Tiedot mahdollisista terveysvaaroista perustuvat kokemuksiin useista tuotteen aineosista ja/tai niiden toksikologisiin ominaisuuksiin.

Akuutti toksisuus

Tuotetta ei luokitella akuutisti toksiseksi.

Ihosyövyttävyyksihoärtymys

Tuotetta ei luokitella ihoa syövyttäväksi/ihoa ärsyttäväksi.

Vakava silmävaurio/silmä-ärsytys

Tuotetta ei luokitella vakavaa silmävauriota/silmä-ärsytystä aiheuttavaksi.

Hengitysteiden herkistyminen

Tuotetta ei luokitella hengitysteitä herkistäväksi.

Sukusolujen perimää vaurioittavat vaikutukset

Tuotetta ei luokitella sukusolujen perimää vaurioittavaksi.

Syöpää aiheuttavat vaikutukset

Tuotetta ei luokitella syöpää aiheuttavaksi.

Lisääntymiselle vaaralliset vaikutukset

Tuotetta ei luokitella lisääntymiselle vaaralliseksi.

Elinkohtainen myrkyllisyys – kerta-altistuminen

Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.
Suuret pitoisuudet voivat syrjäyttää ilman ja aiheuttaa hapenpuutteesta johtuvan tukehtumisen.

Elinkohtainen myrkyllisyys – toistuva altistuminen

Tuotetta ei luokitella elinkohtaisesti myrkylliseksi toistuvan altistumisen jälkeen.

Aspiraatiovaara

Tuotetta ei luokitella aspiraatiovaaralliseksi.

11.2. Tiedot muista vaaroista

11.2.1. Hormonitoimintaa häiritsevät ominaisuudet

Tietoja ei ole saatavilla.

11.2.2. Muut tiedot

Tiedot puuttuvat.

KOHTA 12: Ekologiset tiedot

12.1. Myrkyllisyys

Estä päästöt maaperään, veteen ja viemäriin.

Ekologisia vaurioita ei tunneta tai niitä ei ole odotettavissa normaalissa käytössä.

12.2. Pysyvyys ja hajoavuus

Tuote hajoaa luonnonympäristössä.

12.3. Biokertyvyys

Tämä tuote tai sen sisältö eivät kerry luontoon.

12.4. Liikkuvuus maaperässä

Tietoja ei ole saatavilla.

12.5. PBT- ja vPvB-arvioinnin tulokset

Arvioinnin tulosten perusteella tämä tuote ei sisällä PBT- tai vPvB-aineiksi määritettyjä aineita.

12.6. Hormonitoimintaa häiritsevät ominaisuudet

Tietoja ei ole saatavilla.

12.7. Muut haitalliset vaikutukset

Ei tunnettuja vaikutuksia tai vaaroja.

KOHTA 13: Jätteiden käsittelyyn liittyvät näkökohdat

13.1. Jätteiden käsittelymenetelmät

Tuotetta koskeva jätteenkäsittely

Estä päästöt viemäriin.

Ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana.

Painesäiliö: Ei saa puhkaista tai polttaa tyhjänäkään.

Tuote ja sen pakkaus tulee hävittää vaarallisena jätteenä.

Ks. jätedirektiivi 2008/98/EY. Huomioi jätteenkäsittelyä koskevat kansalliset ja alueelliset määräykset.

KOHTA 14: Kuljetustiedot

Ellei toisin mainita, tiedot koskevat kaikkia YK:n mallisääntöjä: ADR (maantie), RID (rautatie), ADN (sisävesiväylät), IMDG (meri) ja ICAO (IATA) (ilma).

14.1. YK-numero tai tunnistenumero

1950

14.2. YK:n virallinen kuljetusnimi

AEROSOLIT

14.3. Kuljetuksen vaaraluokka

Luokka

2: Kaasut

Luokituskoodi (ADR/RID)

5A: Aerosolit, tukahduttava

Varoituslipukkeet



14.4. Pakkausryhmä

Ei sovelleta

14.5. Ympäristövaarat

Ei sovelleta

14.6. Erityiset varoitukset käyttäjälle Tunnelirajoitukset

Tunnelikategoria: E

14.7. Merikuljetukset irtotavarana IMO-määräysten mukaisesti

Ei sovelleta

14.8 Muut kuljetustiedot

Kuljetusluokka: 3; Suurin kokonaismäärä kuljetusyksikköä kohti: 1000 kg tai litraa (ADR 1.1.3.6)

Säilytysluokka A (IMDG)

Emergency Schedule (EmS) for FIRE (IMDG)

(Hätätilannesuunnitelma – TULIPALO) F-D

Emergency Schedule (EmS) for SPILLAGE

(Hätätilannesuunnitelma – VUOTO) (IMDG) S-U

KOHTA 15: Lainsäädäntöä koskevat tiedot

15.1. Tiettyä ainetta tai seosta koskevat turvallisuus-, terveys- ja ympäristösäännökset tai -lainsäädäntö

Tiedot puuttuvat.

15.2. Kemikaaliturvallisuusarviointi

Asetuksen (EY) N:o 1907/2006 liitteen I mukaista arviointia ei ole vielä suoritettu tai kemikaaliturvallisuusraporttia laadittu.

KOHTA 16: Muut tiedot

16a. Maininta siitä, mitä muutoksia tiedotteen edelliseen versioon on tehty

Aiemmat versiot

20.2.2023 Muutokset kohdissa 8, 10, 11, 12.

16b. Käyttöturvallisuustiedotteessa käytettyjen lyhenteiden ja akronyymien selitykset

Kohdan 3 vaaraluokka- ja vaarakategoriakoodit kokonaisuudessaan

Aerosoli 3 Aerosolit, vaaraluokka 3 - Aerosoli 3, H229 - Painesäiliö: Voi revetä kuumennettaessa

Kohdan 14 lyhenteiden selitykset

ADR: Vaarallisten tavaroiden kansainvälisistä tiekuljetuksista tehty eurooppalainen sopimus

RID: Vaarallisten aineiden kansainvälisiä rautatiekuljetuksia koskeva ohjesääntö

IMDG: Vaarallisten aineiden kansainvälinen merikuljetussäännöstö

ICAO: Kansainvälinen siviili-ilmailujärjestö (ICAO, 999 University Street, Montreal, Quebec H3C 5H7, Canada)

IATA Kansainvälinen ilmakuljetusliitto

Tunnelirajoituskoodi: E; Läpikulku jyrkästi kielletty tunnelikategorian E tunneleissa

Kuljetusluokka: 3; Suurin kokonaismäärä kuljetusyksikköä kohti: 1000 kg tai litraa (ADR 1.1.3.6)

16c. Käyttöturvallisuustiedotteen laatimisessa käytetyt tärkeät kirjallisuusviitteet ja tietolähteet Tietolähteet

Perustiedot vaarojen laskemiseksi ovat ensisijaisesti peräisin virallisesta eurooppalaisesta luokitusluettelosta, asetuksen (EY) N:o 1272/2008 liitteestä I sellaisena kuin se on päivitettyä 10.1.2025.

Jos kyseistä tietoa ei ollut saatavilla, käytettiin vaihtoehtoisia asiakirjoja virallisen luokituksen määrittelemiseksi, esim.

IUCID-tietokantaa (yhdenmukainen kansainvälinen kemiallisten tietojen tietokanta). Toissijaisesti käytettiin tunnetuilta kansainvälisiltä kemiakaalitoimittajilta saatuja tietoja, ja kolmanneksi muita saatavilla olevia tietoja, esim. muiden toimittajien käyttöturvallisuustiedotteita tai voittoa tavoittelemattomilta yhdistyksiltä saatuja tietoja, jolloin asiantuntija on arvioinut lähteen luotettavuuden. Jos luotettavaa tietoa ei tästä huolimatta saatu, asiantuntija on arvioinut vaarat vastaavien aineiden tunnettujen vaarojen sekä asetusten (EY) N:o 1907/2006 ja (EY) N:o 1272/2008 periaatteiden pohjalta.

Tässä käyttöturvallisuustiedotteessa mainitut asetukset kokonaisuudessaan

- | | |
|------------|--|
| 1907/2006 | EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 1907/2006, annettu 18 päivänä joulukuuta 2006, kemikaalien rekisteröinnistä, arvioinnista, lupamenettelyistä ja rajoituksista (REACH), Euroopan kemikaaliviraston perustamisesta, direktiivin 1999/45/EY muuttamisesta sekä neuvoston asetuksen (ETY) N:o 793/93, komission asetuksen (EY) N:o 1488/94, neuvoston direktiivin 76/769/ETY ja komission direktiivien 91/155/ETY, 93/67/ETY, 93/105/EY ja 2000/21/EY kumoamisesta |
| 1272/2008 | EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 1272/2008, annettu 16 päivänä joulukuuta 2008, aineiden ja seosten luokituksesta, merkinnöistä ja pakkaamisesta sekä direktiivien 67/548/ETY ja 1999/45/EY muuttamisesta ja kumoamisesta ja asetuksen (EY) N:o 1907/2006 muuttamisesta |
| 2008/98/EY | EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON DIREKTIIVI 2008/98/EY, annettu 19 päivänä marraskuuta 2008, jätteistä ja tiettyjen direktiivien kumoamisesta |

16d. Seosten osalta maininta siitä, mitä menetelmää käytettiin asetuksen (EY) N:o 1272/2008 9 artiklassa tarkoitettujen tietojen arvioinnissa luokitusta varten

Seoksen vaarojen laskenta on suoritettu todistusnäytön arviointina käyttäen asiantuntija-arvioita asetuksen (EY) N:o 1272/2008 liitteen I mukaisesti, tarkastellen kaikkia saatavilla olevia seoksen vaarojen määrittämistä koskevia tietoja yhdessä ja asetuksen (EY) N:o 1907/2006 liitteen XI mukaisesti.

16e. Luettelo merkityksellisistä vaaralausekkeista ja/tai turvalausekkeista

16f. Ohjeet työntekijöille tarkoitettusta asianmukaisesta koulutuksesta, jolla taataan ihmisten terveyden ja ympäristön suojele

Tiedot puuttuvat.

Muut asiaa koskeva tiedot

Tiedot puuttuvat